

# ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

---

## ROZHODNUTIE

Číslo: 019/16323/2014/PR/SD

Bratislava 08. 08. 2014

Číslo spisu: 2533-2014-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie tepelnej energetiky č. 0009/2014/T-SD zo dňa 05. 05. 2014

### r o z h o d o l

o odvolaní regulovaného subjektu Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky, Slovenská 11/A, 940 34 Nové Zámky podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov tak, že rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava č. 0009/2014/T-SD zo dňa 05. 05. 2014 **z r u š u j e**.

### Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal rozhodnutie č. 0009/2014/T-SD dňa 05. 05. 2014 (ďalej len „rozhodnutie č. 0009/2014/T-SD“), ktorým rozhodol tak, že spoločnosti Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky, Slovenská 11/A, 940 34 Nové Zámky (ďalej len „Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky“) uložil pokutu vo výške 500 eur podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o regulácii“) za nedodržanie povinnosti podľa § 14 ods. 5 písm. c) v spojení s § 36 ods. 1 písm. b) zákona o regulácii, pretože nepredložila Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) na rok 2014 v stanovenej lehote návrh na určenie ceny za výrobu, distribúciu a dodávku tepla v zmysle § 14 ods. 5 písm. c) zákona o regulácii.

Proti rozhodnutiu č. 0009/2014/T-SD podala Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom stanovenej lehote odvolanie. Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0009/2014/T-SD bolo úradu doručené poštou dňa 30. 05. 2014 a zaevidované pod č. 16323/2014/BA.

Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky ako dôvod odvolania uviedla, že oznámila návrh ceny e-mailom dňa 30. 09. 2013 včas. Ďalej uvádza, že v zmysle § 19 ods. 1 správneho poriadku možno podanie urobiť písomne ale aj telegraficky, pričom za túto formu možno považovať aj podanie e-mailom. Pokiaľ túto formu splnenia povinnosti správny orgán neuznáva, spoločnosť Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky požiadala o odpustenie zmeškanej lehoty z dôvodu nedodržania formy podania a požiadaviek v zmysle § 28 správneho poriadku. Podľa svojho názoru Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky meškaním nespôsobila škodu.

Dňa 09. 06. 2014 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona o regulácii predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Po preštudovaní postúpeného spisového materiálu odvolací orgán zistil, že pri vyhotovení rozhodnutia č. 0009/2014/T-SD došlo k zjavnej nesprávosti, týkajúcej sa chyby v písaní pri uvádzaní jednotlivých ustanovení výroku rozhodnutia č. 0009/2014/T-SD, ktoré nie sú v zhode so zákonným členením predmetných ustanovení v zákone o regulácii. Ďalej odvolací orgán zistil, že pri vyhotovení rozhodnutia č. 0009/2014/T-SD došlo k zjavnej nesprávosti týkajúcej sa chyby v písaní, pri ktorej došlo vo výroku rozhodnutia č. 0009/2014/T-SD k zámene ustanovenia, ktoré upravuje správny delikt a ustanovenia, ktoré určuje rozmedzie ukladanej pokuty.

V odôvodnení rozhodnutia č. 0009/2014/T-SD prvostupňový správny orgán skonštatoval, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude výhradne nedodržanie právnej povinnosti ustanovenej v § 14 ods. 5 písm. c) zákona o regulácii. V odôvodnení rozhodnutia č. 0009/2014/T-SD prvostupňový správny orgán správne použil ustanovenie, ktoré upravuje správny delikt a ustanovenie, ktoré určuje rozmedzie ukladanej pokuty.

V uvedenej veci odvolací orgán konštatoval, že šlo o chyby, ku ktorým došlo na základe omylu, ktorý mohol vzniknúť zlyhaním mechanickej činnosti osoby vyhotovujúcej toto rozhodnutie, najmä pri chybe v písaní a zrejmej nesprávosti v písomnom vyhotovení.

Vzhľadom na uvedenú skutočnosť prvostupňový správny orgán v súlade s § 47 ods. 6 správneho poriadku zrealizoval opravu chybného vyhotoveného vyššie uvedeného rozhodnutia listom č. 20116/2014/BA zo dňa 03. 07. 2014.

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté rozhodnutie č. 0009/2014/S-SD v celom rozsahu tak, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré boli v ňom obsiahnuté. Dôsledne a podrobne zvažil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené úradom v rozhodnutí č. 0009/2014/S-SD jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Úrad preverením plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona o regulácii zistil, že Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky v roku 2013 nepredložila úradu v stanovenom termíne návrh ceny pre výrobu, distribúciu a dodávku tepla na rok 2014, čím porušila povinnosť podľa § 14 ods. 5 písm. c) zákona o regulácii.

Prvostupňový správny orgán listom č. 10117/2014/BA zo dňa 02. 04. 2014 oznámil Fakultnej nemocnici s poliklinikou Nové Zámky začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona o regulácii za porušenie tohto zákona (nepredloženie ceny pre výrobu, distribúciu a dodávku tepla na rok 2014). Oznámenie o začatí správneho konania prevzala Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky dňa 08. 04. 2014. Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky doručila prvostupňovému správne orgánu dňa 15. 04. 2014 vyjadrenie účastníka konania k oznámeniu o začatí správneho konania podľa § 33 správneho poriadku, v ktorom uviedla, že porušenie zákonnej povinnosti predloženia návrhu

ceny za výrobu tepla na rok 2014 nebolo spôsobené nerešpektovaním zákonných predpisov, ale z administratívneho pochybenia, pričom však považuje oznámenie návrhu ceny e-mailom, dňa 30. 09. 2013, za návrh podaný včas a požaduje správne konanie zastaviť. Prvostupňový správny orgán toto vyjadrenie Fakultnej nemocnici s poliklinikou Nové Zámky zaregistroval pod č. 11796/2014/BA.

Prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty bol viazaný zásadou voľného hodnotenia dôkazov a správnu úvahou. Pri určovaní výšky pokuty prvostupňový správny orgán zohľadnil spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a následkov protiprávneho stavu porušenia povinnosti prvostupňový správny orgán vydal dňa 05. 05. 2014 rozhodnutie č. 0009/2014/T-SD, ktorým Fakultnej nemocnici s poliklinikou Nové Zámky uložil pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona o regulácii vo výške 500 eur za porušenie povinnosti ustanovenej v § 14 ods. 5 písm. c) zákona o regulácii.

Proti rozhodnutiu č. 0009/2014/T-SD podala Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky v súlade s § 53 správneho poriadku v zákonom stanovenej lehote odvolanie. Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0009/2014/T-SD bolo úradu doručené 30. 05. 2014 a zaevidované pod č. 16323/2014/BA.

Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky ako dôvod odvolania uviedla, že oznámila návrh ceny e-mailom dňa 30. 09. 2013 včas. Zaslanie oznámenia bolo písomne potvrdené dňa 02. 10. 2013, o čom svedčí dátum podania na pošte. Ďalej uvádza, že v zmysle § 19 ods. 1 správneho poriadku možno podanie urobiť písomne ale aj telegraficky, pričom za túto formu možno považovať aj podanie e-mailom. Pokiaľ túto formu splnenia povinnosti správny orgán neuznáva, spoločnosť Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky požiadala o odpustenie zmeškanej lehoty z dôvodu nedodržania formy podania a požiadaviek v zmysle § 28 správneho poriadku. Podľa svojho názoru Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky meškaním nespôsobila škodu. Z vyššie uvedených dôvodov považuje svoje odvolanie za opodstatnené a v závere odvolania žiada odvolací orgán, aby napadnuté rozhodnutie úradu č. 0009/2014/T-SD zo dňa 05.05.2014 zrušil.

Odvolací orgán dôsledne preštudoval všetky podklady, tak prvostupňového správneho orgánu ako aj Fakultnej nemocnici s poliklinikou Nové Zámky, zisťoval všetky okolnosti, ktoré mali význam pre vydanie rozhodnutia 0009/2014/T-SD a zastáva ten názor, že mal k dispozícii všetky relevantné podklady a informácie, na základe ktorých mohol správne a objektívne rozhodnúť.

Odvolací orgán listom č. 19367/2014/BA zo dňa 24. 06. 2014 pozval Fakultnú nemocnicu s poliklinikou Nové Zámky na oboznámenie sa s podkladom pred vydaním rozhodnutia na deň 15. 07. 2014. Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky sa zúčastnila oboznámenia s podkladmi pred vydaním rozhodnutia, kde informovala odvolací orgán, že oznámila návrh ceny e-mailom dňa 30. 09. 2013, ktorý písomne potvrdila dňa 02. 10. 2013. Zároveň požiadala odvolací orgán o zohľadnenie času trvania zisteného protiprávneho konania, o zohľadnenie miery závažnosti porušenia a možných následkov porušenia a následne o zastavenie konania a uviedla, že sa ešte vyjadrí do 5 pracovných dní od oboznámenia.

Dňa 15. 07. 2014 bolo e-mailom a následne dňa 23. 07. 2014 poštou doručené odvolaciemu orgánu vyjadrenie Fakultnej nemocnici s poliklinikou Nové Zámky k odvolaciemu konaniu, v ktorom uvádza, že splnenie povinnosti predložiť návrh formou e-mailu a teda dodržanie zákonnej lehoty doručením e-mailu už úrad v podobnej veci v prípade rozhodnutia č. 0146/2010/K-ZK zo dňa 12. 07. 2010 uznal a správne konanie zastavil.

V liste doručenom dňa 23. 07. 2014 Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky tvrdí, že si povinnosť predložiť úradu návrh ceny pre výrobu, distribúciu a dodávku tepla na rok 2014 splnila v stanovenom termíne.

K uvedenému odvolaniu odvolací orgán uvádza nasledovné stanovisko:

Odvolací orgán v súvislosti s argumentmi Fakultnej nemocnice s poliklinikou Nové Zámky má za to, že prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty nezohľadnil všetky okolnosti, ktoré v danom čase mal k dispozícii. Prvostupňový správny orgán pri posudzovaní spáchaných deliktov a ukladaní pokuty neprihliadol na skutočnosť, že Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky doplnila svoje elektronické podanie do dvoch dní písomne. Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky zaslala cenový návrh dňa 30. 09. 2013 e-mailom a dňa 02. 10. 2013 ho doplnila písomne.

Podľa § 19 ods. 1 druhej vety správneho poriadku podanie možno urobiť aj telegraficky alebo telefaxom, také podanie obsahujúce návrh vo veci treba písomne alebo ústne do zápisnice doplniť najneskôr do troch dní.

Odvolací orgán v súlade so zásadou materiálnej rovnosti účastníkov správneho konania má za to, že v skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch by nemali vzniknúť neodôvodnené rozdiely.

Rozhodnutím č. 0146/2010/K-ZK zo dňa 12. 07. 2010 úrad správne konanie vo veci uloženia pokuty zastavil a uznal za včasné splnenie si povinnosti v zákonnej lehote odoslaním e-mailu.

Na základe uvedených stanovísk a vyjadrení odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.  
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

#### **Rozhodnutie sa doručí:**

Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky, Slovenská 11/A, 940 34 Nové Zámky